

Towbar



• Your perfect fit

Brink Towing Systems BV
P.O. Box 24, 7950 AA Staphorst
The Netherlands

- NL Montagehandleiding
- GB Fitting instructions
- D Montageanleitung
- F Instructions de montage
- S Monteringsanvisningar
- DK Montagevejledning
- E Instrucciones de montaje
- I Istruzioni per il montaggio
- PL Instrukcja montażu
- SF Asennusohjeet
- CZ Pokyny k montáži
- H Szerelési útmutató
- RUS Руководство для монтажа

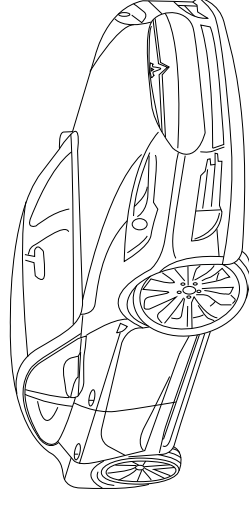
5978

Tesla

• Model S

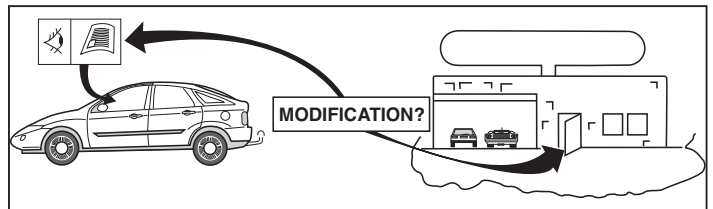
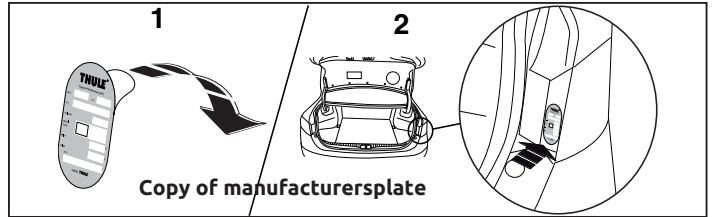
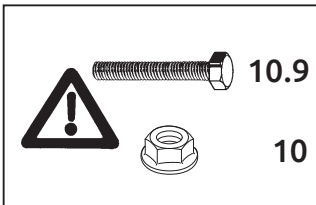
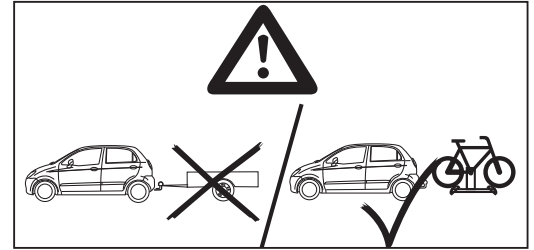
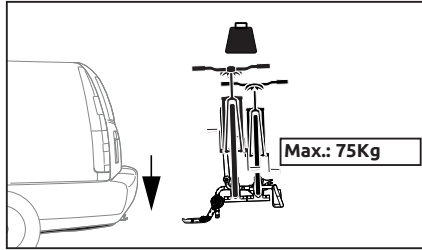
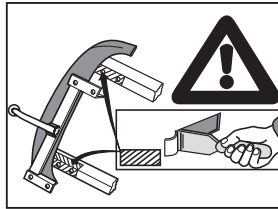
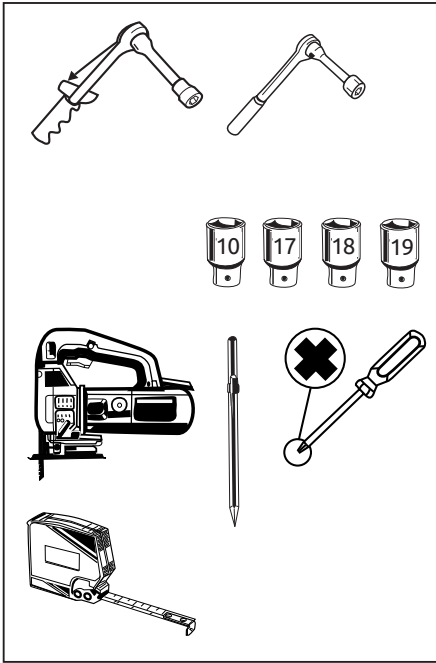
2014->

New
smart
positioning
sticker
inside

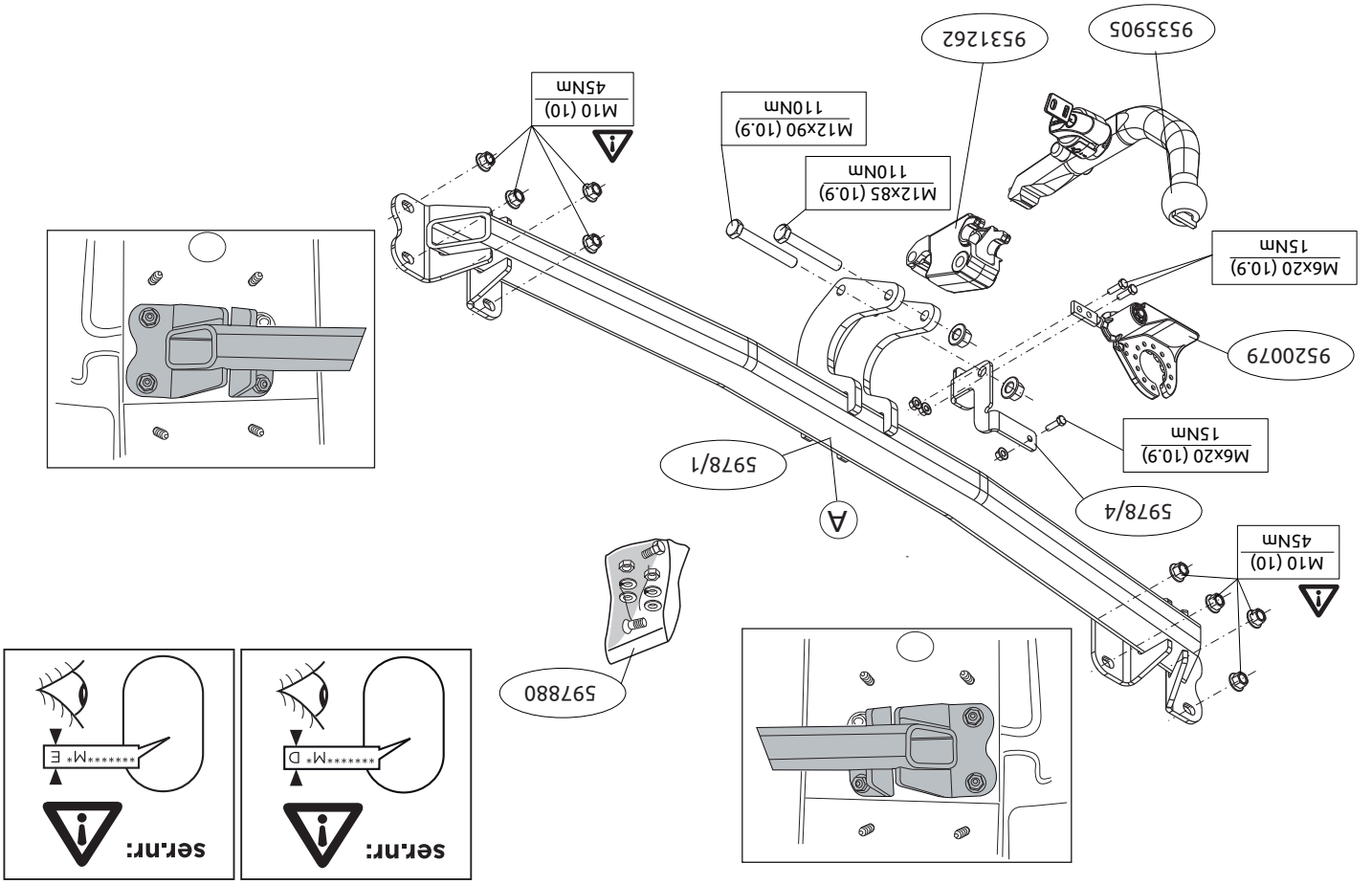


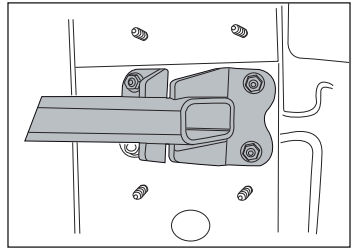
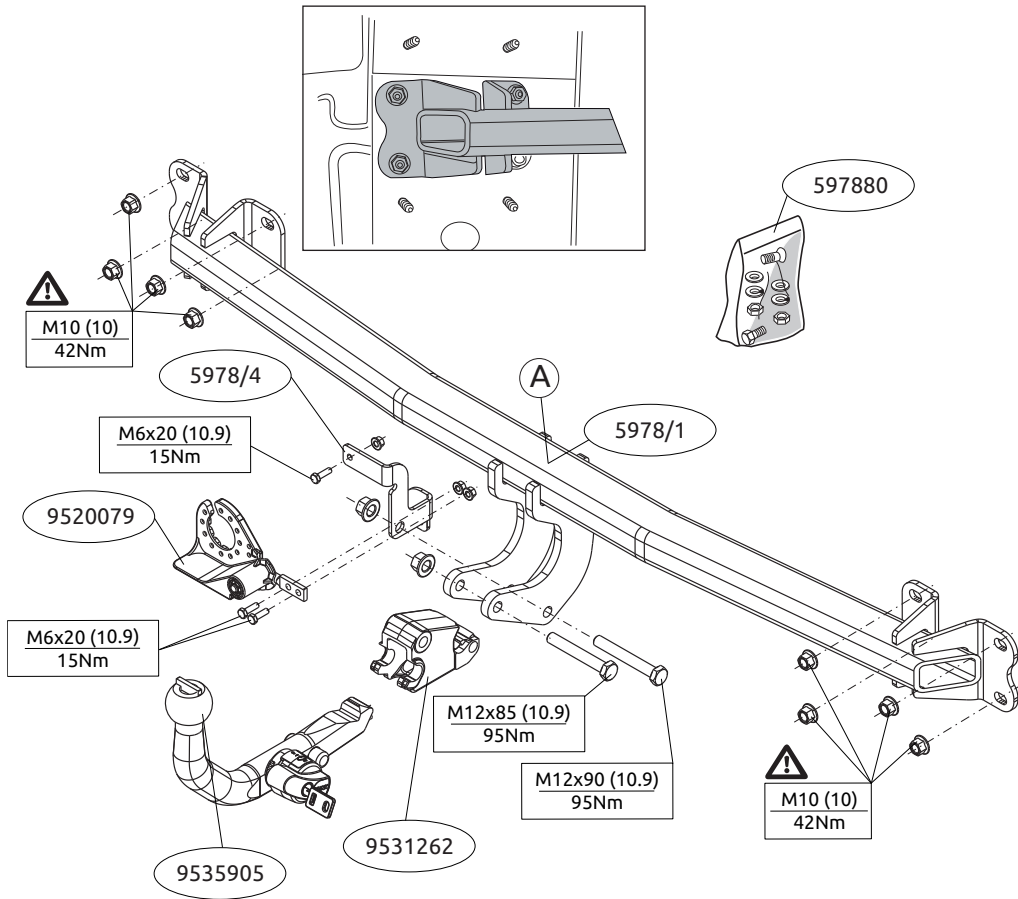
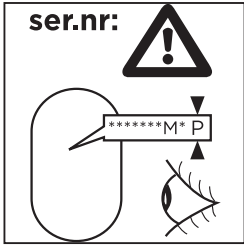
BRINK®

Your perfect fit
brink.eu



© 597870/02-02-2015/1





© 597870/02-02-2015/3

International do not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.

- * The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) "of the vehicle".
- * Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.
- * Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.
- * Do not drill through electrical-, brake- or fuellines.
- * Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.
- * This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.
- * Thule is not liable for damage caused directly or indirectly by incorrect assembly, including the use of unsuitable tools, the use of other assembly methods and means than the ones outlined, and the incorrect interpretation of these assembly instructions.

D MONTAGEANLEITUNG

Vor Beginn des Einbaus ist anhand der Typplakette der Anhängekupplung festzustellen welches Bild in der Einbauanleitung maßgebend ist.

1. Die Stoßstange abmontieren. Siehe Abbildung 1.
2. Die Stoßstangeninnenverkleidung einschließlich Stoßstangenhalterungen abmontieren.
3. Achtung, wenn vorhanden: Den Sensor abmontieren. Siehe Abbildung 2
4. Verwenden Sie den speziellen Aufkleber von Brink, um den angegebenen Bereich aus dem Stoßfänger auszusägen.
5. Den Querbalken A an die Rückwand (Siehe Skizze).
6. Die Stoßstangeninnenverkleidung montieren.
7. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.
8. Das Kugelgehäuse einschließlich Bügel montieren.

9. Die wegklappbare Steckdosenplatte montieren.
10. Falls eine Sensor vorhanden ist, diese verlegen. Siehe Abbildung 2a
11. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.
12. Die Stoßstange montieren.

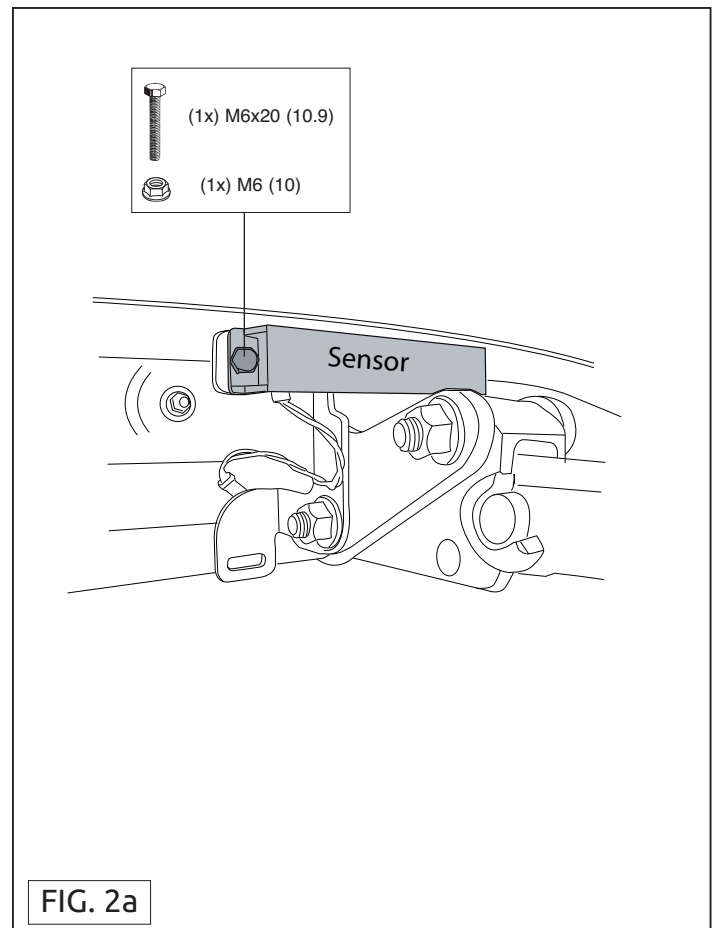
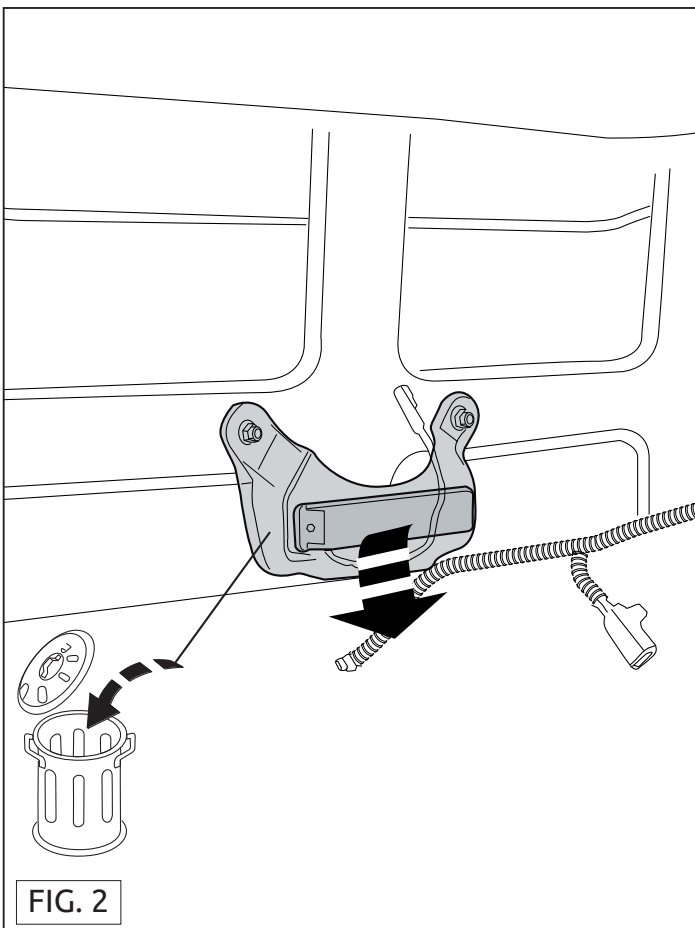
Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstatt-Handbuch zu Rate ziehen.

Für die Montage und die Befestigungsmittel die Skizze zu Rate ziehen. Für die Montage und Demontage des RMC die beiliegende Montageanleitung zu Rate ziehen.

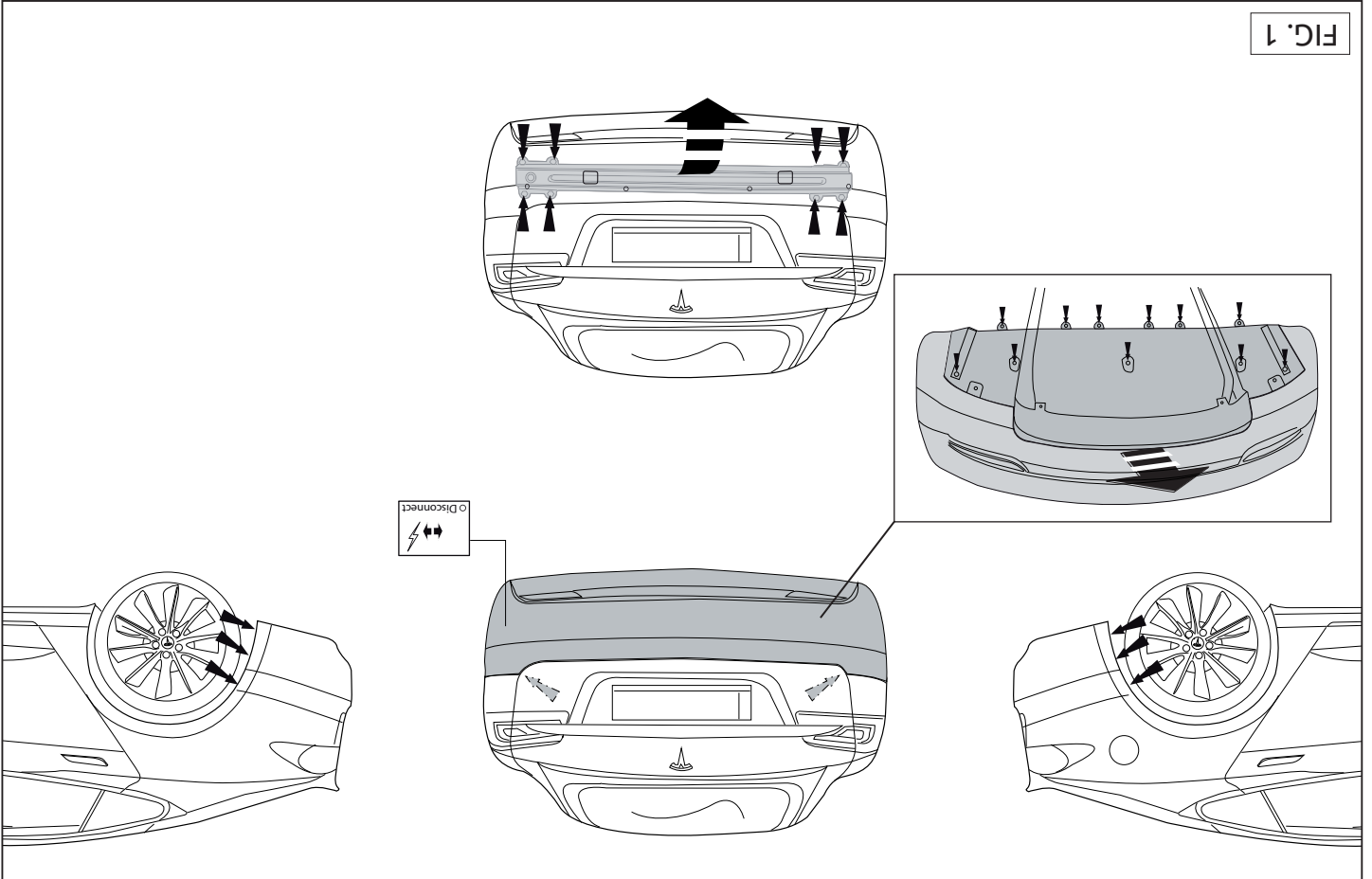
HINWEISE:

- * Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der Händler zu Rate zu ziehen.
- * Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlraumkonservierung (Wachs) und Antidröhnmaterial entfernt werden.
- * Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.
- * Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.
- * Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikkappen von den Punktschweißmuttern.
- * Für das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck Ihres Fahrzeugs ist Ihr Händler zu befragen.
- * Die Quetschmuttern müssen nach einem späteren lösen der Muttern gegen neue ausgetauscht werden, da ansonsten die Sicherungswirkung nicht mehr garantiert ist!
- * Thule haftet nicht für Schäden, die als direkte oder indirekte Folge einer nicht ordnungsgemäßen Montage auftreten, darunter fallen auch die Benutzung von ungeeigneten Werkzeugen, andere als die vorgeschriebenen Montageverfahren und Montagemittel sowie eine fehlerhafte Interpretation der betreffenden Montageanweisung.

© 597870/02-02-2015/5



© 597870/02-02-2015/14



INSTRUCTIONS DE MONTAGE.

F

Avant de commencer le montage veuillez vérifier la plaque signalétique de l'attelage afin de déterminer la figure correspondante dans la notice de montage.

1. Démontez le pare-chocs. Voir la figure 1.
2. Démontez la garniture du pare-chocs.
3. Attention, si présent : Démontez le capteur. Voir la figure 2
4. Utilisez le Brink Smart Position Sticker pour découper la section indiquée du pare-chocs.
5. Montez la traverse A sur la cloison arrière (voir le croquis).
6. Montez la garniture du pare-chocs
7. Serrez tous les boulons et écrous conformément au schéma.
8. Montez le logement de la rotule ainsi que le collier.
9. Montez la prise électrique escamotable.
10. Le cas échéant, déplacez capteur. Voir la figure 2a
11. Serrez tous les boulons et écrous conformément au schéma.
12. Mettre en place le pare-chocs.

Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulter la notice du fabricant.
Consulter le croquis pour voir le montage et les moyens de fixation.
Pour le montage et le démontage de RMC, consulter la notice de montage jointe.

REMARQUE:

- * Pour une/des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez consulter le concessionnaire.
- * Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.
- * Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en flèche sur la rotule autorisée du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.
- * Veiller en perçant à ne pas endommager les conduites de électrique.

S MONTERINGSANVISNINGAR.

Före du startar monteringen måste du kontrollera typskylten för att kunna bedöma vilken skiss i monteringsanvisningen som skall användas.

1. Demontera stötfångaren. Se figur 1.
2. Demontera stötfångarens innanmäte.
3. Observera: om tillgänglig Ta loss sensorn. Se figur 2
4. Använd Brink smart position sticker för att säga ut den angivna delen ur stötfångaren.
5. Montera bärbalken A på underredets bakpanel (Se skiss).
6. Demontera stötfångarens innanmäte.
7. Momentdrag alla skruvar och muttrar enligt figuren.
8. Montera kulhållaren inklusive bygel.
9. Montera den fallbara kontaktpåltan.
10. Flytta sensorn om den är på plats. Se figur 2a
11. Momentdrag alla skruvar och muttrar enligt figuren.
12. Montera stötfångaren.

Se skissen för monterig och monteringsmaterial.

Se de bifogede monteringsanvisningerne for montering og demontering af det RMC.

OBS:

- * Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.
- * Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.
- * Kontakta din återförsäljare för ditt fordons max. dragvikt och tillåtna kultryck.
- * Vid borrning skall man se till att elektrisk-, broms- og bränsleledningarna inte skadas.
- * Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrarna.
- * Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans med bilens övriga dokument.
- * Thule är inte ansvariga för skada som orsakats direkt eller indirekt av felaktig montering, inklusive användning av olämpliga verktyg, andra monteringsmetoder och processer än de som beskrivs, samt felaktig tolkning av dessa monteringsinstruktioner.

DK

MONTAGEVEJLEDNING.

For at vælge rigtigt spændingsmoment, er det vigtigt at aflæse serienummeret på typepladen, for at kunne vælge hvilket af de medsendte diagrammer der skal anvendes.

1. Demonter kofangeren. Se fig. 1.
2. Demonter kofangerindestykket.
3. Pas eventuelt på: Demonter sensoren. Se fig.2
4. Brug Brink smart position sticker til at save den angivne del ud af kofangeren.
5. Monter tværvangen A mod bagvæggen (Se skitse).
6. Monter kofangerindestykket.
7. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegning.
8. Monter kuglehuset inklusive bøjle.
9. Monter klapkontaktpladen.

Для инструкций по установке и снятию RMC, обращайтесь к прилагаемому руководству по монтажу.

ВНИМАНИЕ:

- * Если потребуются изменения конструкции транспортного средства, следует посоветоваться с дилером автомобиля.
- * Если в точках крепления имеется слой битума или противозумовой материал, его следует удалить.
- * Сведения о максимально допустимой массе буксируемого прицепа Вы можете получить у дилера автомобиля.
- * При сверлении следите за тем, чтобы не задеть электропроводку и линии тормозной цепи и подачи горючего.
- * Удалите (если они имеются) пластмассовые затычки из приваренных гаек.
- * После монтажа крюка следует хранить настоящее руководство в комплекте с технической документацией автомобиля.
- * Фирма Thule не отвечает за ущерб, являющийся прямым или косвенным следствием неправильного монтажа, в том числе использования неподходящих инструментов и применения иного способа монтажа или других средств, чем предписано в инструкции, либо неправильного истолкования настоящей инструкции по монтажу.

10. Anbring sensoren ifald den er tilstede. Se fig.2a
11. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegning.
12. Monter kofangeren.

Rådfør for demontering og montage af dele til køretøjet arbejdsp-ladshåndbogen.

Rådfør for montage og montagemidler skitsen.

Rådfør for montage og demontering af det RMC den vedlagte montagevejledning.

BEMÆRK:

- * Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændring(er) på køretøjet.
- * Undervognsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækket ligger an mod bilen.
- * Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækraft og det tilladte kugletryk.
- * Vær forsigtig ikke at bore i ledninger-,bremse eller benzinlange
- * Fjern plasticpropperne "om de findes" fra de punktsvejsede møtrikker.
- * Thule er ikke ansvarlig for skade der direkte eller indirekte er forårsaget af forkert montage, herunder også iberegnet brug af forkert værktøj og anvendelse af anden montagemetode og andre montage-midler end de foreskrevne samt fejltolkning af den medfølgende montagevejledning.

* DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.

E

INSTRUCCIONES DE MONTAJE.

Antes de comenzar el montaje por favor, verifique la placa descriptiva del enganche con el fin de determinar la figura correspondiente en la reseña de montaje.

1. Desmontar el parachoques. Véase la figura 1.
2. Desmontar el armazón interior del parachoques.

© 597870/02-02-2015/7

si útmutató alapján melyik ábra alkalmazandó.

1. Távolítsa el az útközdőt. Lásd az ábrát 1.
2. Távolítsa el az útközdő belső csődíomat.
3. Kérjük, vigyázzon: ha van távolítsa el a érzékelőt. Lásd az ábrát 2
4. Használja a Brink Smart Position Sticker-t a megjelölt rész kifűrés-zelésére a lökhárítóból
5. Illeszse a hátsó panelen található A keresztartót az alváza (lásd a diagramot).
6. Helyezze el az útközdő belső csődíomat.
7. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavaró-nyomatkéig.
8. Építse be a göyű tartóját a kengyellel együtt.
9. Illeszse fel az összes csukható illesztőelemet.
10. Ha szükséges, helyezze át az érzékelőt. Lásd az ábrát 2a
11. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavaró-nyomatkéig.

Az összeillesztési utasítás és a csatlakozási eljárás érdekében, lásd a rajzot.
Az eltávolítható gömbrendszert összeszerelése érdekében, lásd a összeszerelési kézikönyvet.
Az eltávolítható RMC összeszerelése érdekében, lásd a összeszerelési kézikönyvet.

FONTOS

- * Amennyiben a gépkoicin módosításra van szükség, kérjük felvilág-ostást kereskedőnkéi.
- * Amennyiben a csatlakozási pontok bitumenel, vagy zajcsökkenéi anyaggal van bevonva, ezeket távolítsuk el.
- * A jármű által maximálisan vonatható megengedett teher mértékéi
- * Fűrés során ügyéljünk arra, hogy elkerüljük az elektromos, a fék- és az üzemananyag-vezetékeket.
- * Amennyiben pontheggesztéssel rögzített anyákkal találkoznunk, vegyük

RUS

РУКОВОДСТВО ДЛЯ МОНТАЖА.

Перед тем, как начинать монтаж, убедитя поверить табличку с типом изделия для того, чтобы определить какую именно из илпоустаций в установке нужно использовать.

1. Снять бампер. См. рисунок 1.
2. Снять арматуру бампера.
3. Внимание, если имеются: Демонтируйте парковочный датчик. См. рисунок 2
4. Воспользуйтесь наклейкой Brink Smart Position Sticker и выпи-литъ указанную секцию бампера.
5. Прикрепить попереыный брус А к задней стенке на внутренней стороне шасси (см. схему).
6. Установить арматуру бампера.
7. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значеннями, указанными на рисунке. (см. схему).
8. Установить корпус с шаром вместе с кронштейном.
9. Установить штенсельную плату (при необходимости удбараеся)
10. Переместите датчик, если имеется. См. рисунок 2a
11. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значеннями, указанными на рисунке. (см. схему).
12. Установить бампер.

Для инстpукии по снятию и установке деталей автомобиля, обратитесь к руководству для работников гаражей.
Информацию о монтаже и средствах крепления вы найдете в схеме.

I

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO.

Prima di iniziare il montaggio verificare la terghetta per determinare quale disegno, presente nelle istruzioni, è applicabile.

1. Smontare il parurti. Vedi figura 1.
2. Smontare l'anima del parurti.
3. Attenzione: se presente Smontate il sensore. Vedi figura 2
4. Usare Brink smart position sticker per segare via la sezione indicata dal parurti.
5. Montare la traversa A sulla parete posteriore (vedi disegno).
6. Montare l'anima del parurti.
7. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.
8. Montare l'alloggiamento della sfera comprensivo di staffa.
9. Montare il portapresa a scomparsa.
10. Se presente, spostare sensore. Vedi figura 2a
11. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.
12. Montare il parurti.

Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina.
Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.
Per il montaggio e lo smontaggio del RMC, consultare le istruzioni di montaggio allegate.

N.B.:

- * Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di consultare il fornitore.
- * Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.
- * Per il peso complessivo della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.
- * Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.

Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.
Consultar para el montaje y desmontaje del RMC las instrucciones de montaje adjuntas.

Consultar para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo el manual de instalación de taller.

1. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.
12. Montar el parachoques.
5. Montar el travesaño A en la pared posterior (véase el croquis).
6. Montar el armazón interior del parachoques.
7. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.
8. Coloque la carcasa de la bola incluyendo el soporte.
9. Montar la placa enchufe batiente.
10. Mover la sensor (de haberla). Véase la figura 2a
11. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.
12. Montar el parachoques.

N.B.:

- * Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consúltese al concesionario.
- * Si en los puntos de fijación hay una capa de betun o anti-choque hay que quitarla.
- * Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admittida de su vehículo.
- * No agujerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina"
- * Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.
- * Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje.
- * Thule no se responsabiliza por daños causados, directa o indirectamente, por un montaje incorrecto, incluyendo el uso de herramientas inadecuadas, por el uso de métodos de montaje y medios distintos a los indicados y por la interpretación incorrecta de estas instrucciones de montaje.

- * Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per punto.
- * Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.
- * Thule non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni direttamente o indirettamente dovuti ad un errato montaggio, intendendo con ciò anche l'uso di attrezzi non idonei e l'uso di metodi e mezzi di montaggio diversi da quelli prescritti, nonché all'errata interpretazione delle seguenti istruzioni di montaggio.

PL

INSTRUKCJA MONTAŻU.

Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić tabliczkę znamionową, żeby ustalić, który z szablonów znajdujących się w instrukcji montażowej należy wykorzystać.

1. Zdemontować zderzak. Vedi figura 1.
2. Zdemontować wyposażenie wnętrza zderzaka.
3. Uwaga, jeżeli są obecne: Usuń sensor. Patrz rysunek 2
4. Użyć naklejki smart position sticker firmy Brink, aby wyciąć zaznaczoną część ze zderzaka.
5. Belkę poprzeczną A zamontować na ścianie tylnej (patrz schemat).
6. Montować wyposażenie wnętrza zderzaka.
7. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.
8. Dopasuj obudowę kuli wraz ze wspornikiem.
9. Zamontować składaną płytę z gniazdem wtykowym.
10. Przesunąć sensor (jeżeli jest zainstalowana). Patrz rysunek 2a
11. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.
12. Zamontować zderzak.

Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się z podręcznikiem warsztatowym.

Co do montażu i środków montażowych zapoznać się ze schematem.

Co do montażu i demontażu RMC zapoznać się z załączoną instrukcją montażu .

10. Siirrä mahdollinen sisäosat. Ks. kuva 2a
11. Kiristä kaikki pultit ja mutterit piirroksen mukaisesti.
12. Kiinnitä puskuri.

Ajoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpaikalla käytetty käsikirja.

Asennus- ja kiinnitysohjeet, ks. piirros.

Irrottettavan RMC ja purkamisohjeet, ks. oheinen asennusopas.

TÄRKEÄÄ:

- * "Ajoneuvoa" koskevasta mahdollisesta tarpeellisesta sovellutuksesta/sovellutuksista on kysyttävä neuvoa jälleenmyyjältä.
- * Mikäli kiinnityskohdissa on bitumi- tai tärinänestokerros, se on poistettava.
- * Auton vetämää sallittua enimmäiskuormitusta on tiedusteltava jälleenmyyjältä.
- * Porattaessa on huolehdittava siitä, että ei jouduta kosketuksiin sähkö-, jarru- tai polttoainejohtojen kanssa.
- * Poista, "mikäli olemassa", pistehitsausmuttereiden muovisuojukset.
- * Nämä asennusohjeet on asennuksen jälkeen säilytettävä yhdessä ajoneuvoa koskevien papereiden kanssa.
- * Thule ei ole vastuussa viovittumisesta, joka on suoraan tai epäsuoraan aiheutunut väärästä asennuksesta samoin kuin sopimattomien työkalujen käytöstä, muiden kuin ohjeissa mainittujen asennusmenetelmien tai välineiden käytöstä sekä kyseisten asennusohjeiden väärintulkinnasta.

CZ

POKYNY K MONTÁŽI:

Prřed instalací je nutno zkontrolovat typový štítek, abyste zjistili, který nákrés v pokynech pro instalaci máte použít.

1. Odstraňte nárazník Viz schéma 1.
2. Odstraňte vnitřní úchyty nárazníku.
3. Upozornění: pouze pokud je součástí vybavení. Odstraňte senzor. Viz schéma 2
4. K vyříznutí označené části nárazníku použijte nálepku Brink Smart

Wskazówki:

- Po przejechaniu 1000 km dokręcić wszystkie elementy skręcane.
- Podczas ewentualnych odwiertów upewnić się czy w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewody paliwowe.
- Wszystkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.
- Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawanych nakrętek.
- Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.
- Utrzymywać kulę w czystości, oraz pamiętać o regularnym jej smarowaniu.
- Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.
- Firma Thule nie ponosi odpowiedzialności za straty poniesione pośrednio lub bezpośrednio na skutek niewłaściwego montażu, w tym użycia niewłaściwych narzędzi i sposobów montażu niezgodnych z instrukcją, oraz niezastosowanie się do treści instrukcji.

Zastosowanie się do powyższych wskazań gwarantuje Państwu bezpieczeństwo, niezawodność i sprawność naszego wyrobu przez cały okres jego użytkowania.

SF

ASENNUSOHJEET:

Ennen asennusta, selvitä tyypikilvestä, mikä asennusohjeen piirros koskee kyseistä autoa

1. Irrota puskuri. Patrz rysunek 1.
2. Irrota puskurin sisäosat.
3. Huom., mikäli käytettävissä: Ks. kuva 2
4. Käytä Brink Smart Position Sticker-tarraa, kun sahaat merkityn osan irti puskurista.
5. Kiinnitä poikittaispalkki A takaseinään ja alustan sisäpuolelle (ks. piirros).
6. Kiinnitä puskurin sisäosat.
7. Kiristä kaikki pultit ja mutterit piirroksen mukaisesti.
8. Kiinnitä kuulakotelo kannatin mukaan luettuna.
9. Monteer de wegklapbare stekkerplaat.

© 597870/02-02-2015/9

- Position Sticker.
5. Připevněte traverzu A na zadním panelu na podvozku (viz diagram).
6. Nasadte vnitřní úchyty nárazníku.
7. Utáhněte všechny matice a šrouby krouživou silou uvedenou ve výkrese.
8. Nasadte kryt koule včetně držáku.
9. Připevněte zaklapovací zásuvkovou destičku.
10. Změňte polohu senzor, je-li instalována. Viz schéma 2a
11. Utáhněte všechny matice a šrouby krouživou silou uvedenou ve výkrese.
12. Připevněte nárazník.

Před demontáží a montáží částí vozidla konzultujte montážní příručku.

Montážní pokyny a metoda připevnění dle náčrtu.

Před montáží vyměnitelného RMC konzultujte montážní manuál.

DŮLEŽITÉ

- * Pokud je potřeba provést na voze úpravy, obraťte se na svého prodejce.
- * Pokud je místo montáže opatřeno asfaltovým nátěrem nebo vrstvou nátěru snižující hluk, odstraňte je.
- * Pro informaci o maximálním nákladu povoleném k tažení se obraťte na svého prodejce.
- * Při vrtání dbejte zvýšené pozornosti, zejména co se týče elektrických, brzdových a palivových kontaktů.
- * Pokud jsou na maticích bodového svařování plastová víčka, odstraňte je.
- * Po montáži uschovejte tento manuál k ostatním dokladům vozidla.
- * Společnost Thule neodpovídá za přímé ani nepřímé škody způsobené nesprávnou montáží, včetně použití nevhodných nástrojů, použití jiných metod montáže a prostředků než uvedených a nesprávným pochopením těchto pokynů k montáží.

H

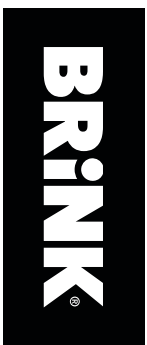
SZERELÉSI ÚTMUTATÓ:

Mielőtt rögzítené az eszközt, ellenőrizze a tippustáblát, hogy a rögzíté-

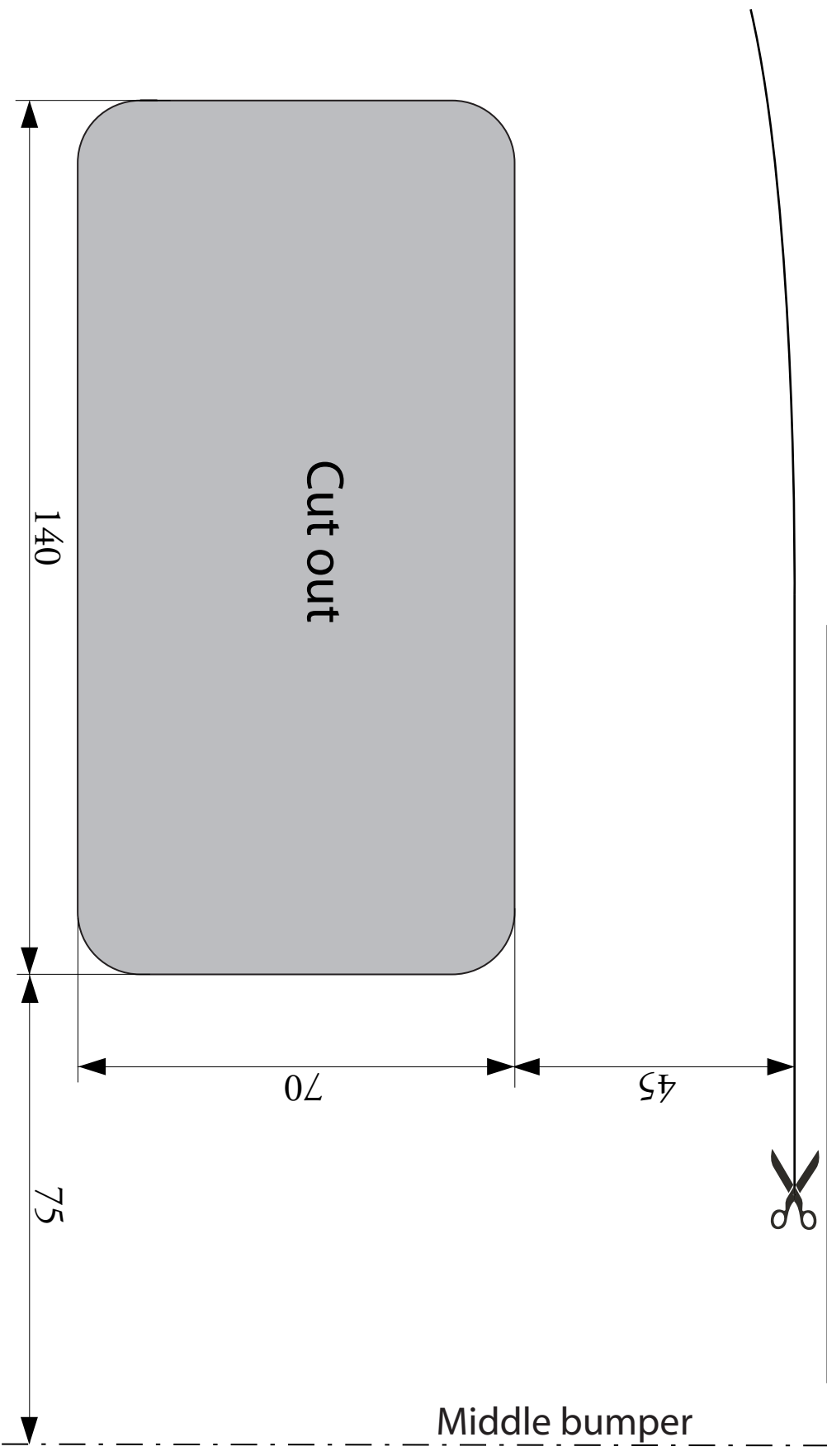
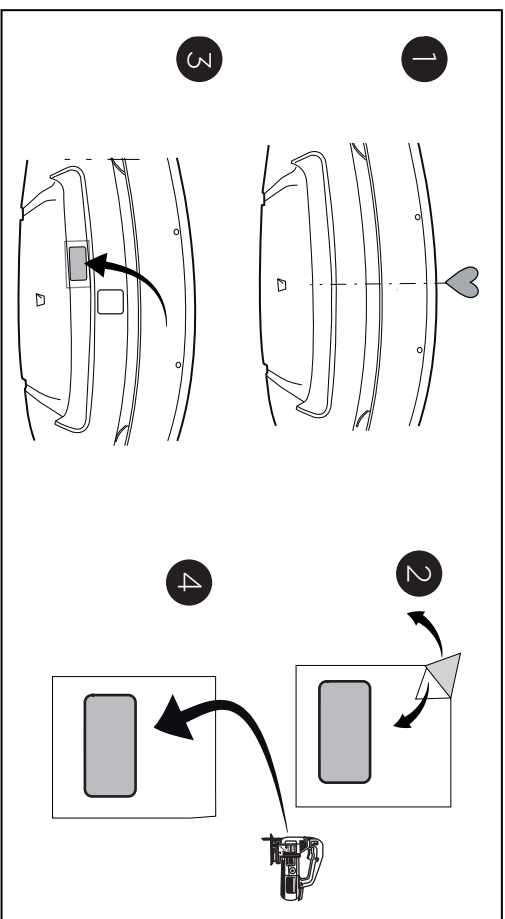
© 597870/02-02-2015/10

Smart position sticker 5978

Place on outside bumper



2





Smart position sticker 5978

Place on outside bumper

